

▶ 易周律师行 — 专项律师事务所

---



CHARLTONS  
易周律师行

## 易周律师行



- ▶ 易周律师行在企业融资方面具有广泛的经验，令我们拥有独特的资历提供顶级法律服务
- ▶ 广泛的首次公开招股及上市交易经验
- ▶ 我们在北京、上海及仰光均设有代表处
- ▶ 易周律师行于2002、2003、2006、2007、2008、2009、2010、2011、2012、2013、2014及2015年均获《亚洲法律事务月刊》(Asian Legal Business) 颁发「年度最佳专项律师事务所」奖
- ▶ 于英国Corporate INTL杂志2014全球大奖中获颁发「香港年度企业融资律师事务所」
- ▶ 于欧洲货币法律传媒集团 (Euromoney Legal Media Group) 设立的 2012 及 2013 年度商业法律亚洲杰出女律师奖项中荣获香港「最佳独立律师行」
- ▶ 就向友邦保险集团有限公司在港上市提供意见，易周律师行于2011年均获《亚洲法律事务月刊》颁发「年度最佳股票市场项目」大奖

CHARLTONS  
易周律师行

## 易周律师行



- ▶ 与世界各地的律师事务所有极佳的联系及沟通。
- ▶ 周怡菁律师于2002、2003、2006、2007、2008、2009、2010、2011、2012、2013、2014及2015年先后被《亚洲法律与实务》(Asia Law & Practice) 评选为「优秀律师」。
- ▶ 就易周律师行对粤海投资有限公司的工作，获颁《国际金融法评论》(International Financial Law Review) 2000年「年度最佳亚洲重组项目」。
- ▶ 就易周律师行对紫金矿业集团有限公司对 Monterrico Metals plc 的投标工作，入选《中国法律与实务月刊》(China Law & Practice) 2007年「年度最佳项目（合并与收购）」。

CHARLTONS  
易周律师行

## 业务范畴

- ▶ 投资市场
- ▶ 企业及商业
- ▶ 证券
- ▶ 收购及合并
- ▶ 投资基金：中国及离岸
- ▶ 衍生工具
- ▶ 重组
- ▶ 风险投资
- ▶ 投资



CHARLTONS  
易周律师行

# 业务范畴

- ▶ **企业融资及资本市场**
  - 全球发售与全球存托凭证
  - 初次上市与配售股份
  - 香港及其它国际交易所上市
  - 相关证券交易所之咨询
- ▶ **公司与商业**
  - 合资企业
  - 公司治理
  - 股票期权
  - 雇佣法
  - 合约事项
- ▶ **证券**
  - 符合相关规则及信息披露
  - 香港及中国证券业的交易及咨询业务的批准
  - 期权计划
- ▶ **投资基金：中国及离岸**
  - 核准及非核准基金
  - 交易所上市（包括香港、都柏林、伦敦、开曼和百慕大交易所上市）
  - 封闭基金和开放基金架构
  - 对冲基金
- ▶ **收购与兼并**
  - 香港公司收购与合并守则
  - 公开发售
  - 反收购
  - 非上市公司股权转让
  - 中国与亚洲范围之尽职调查
- ▶ **衍生工具**
  - 组建已上市和非上市衍生工具
  - 配售香港及卢森堡上市之认股权证及其它产品
  - 合规及监管
- ▶ **企业重组**
  - 债务偿还安排
  - 重整
  - 企业重组
  - 注入资产
- ▶ **投资**
  - 中国投资法规
  - 组建主要境外直接投资项目
  - 专项评估与尽职调查
- ▶ **私募资金与风险资本**
  - 中国境内与离岸公司架构优化安排
  - 中国法规
  - 可换股债券及优先股融资
  - 退出机制

CHARLTONS  
易周律师行

## 团队简介：周怡菁

### 周怡菁律师 - 合伙人

- ▶ 周怡菁律师于伦敦大学国皇学院 (A.K.C) 取得法律（一级荣誉）学士，并分别在1985年和1987年于英格兰及威尔士和香港取得律师执业资格
- ▶ 在公司融资领域，尤其是首次公开招股方面是经验丰富的从业者
- ▶ 周怡菁律师是香港联合交易所上市委员会、证监会的收购及合并委员会及收购上诉委员会成员
- ▶ 周怡菁律师于2002、2003、2006、2007、2008、2009、2010、2011、2012、2013、2014 及 2015年，先后被《亚洲法律与实务》(Asia Law & Practice) 评选为「优秀律师」
- ▶ 周怡菁律师于2014 年《金融月刊》(Finance Monthly) 全球大奖中被评为「香港年度资本市场律师」
- ▶ 周怡菁律师亦于2013年被《收购国际》(Acquisition International) 评为「杰出顾问」
- ▶ 周怡菁律师对中国工作具有广泛经验，并会讲普通话



CHARLTONS  
易周律师行

## 专业经验-并购

---

我们团队的经验如下：

- ▶ 作为通常的法律顾问，在跨区域并购交易方面占主要地位
- ▶ 审查交易结构及从香港法律的角度提供相关法律意见
- ▶ 就香港的有关通告及披露规定提供意见
- ▶ 与专业法律顾问及其他顾问（包括财务顾问）就有关其他相关管辖区域的问题合作
- ▶ 进行尽职审查及识别在香港设立公司的相关法律问题及与中国律师合作就有关在中国设立公司进行尽职审查

CHARLTONS  
易周律师行

---

## 专业经验-并购

---

- ▶ 在起草相关交易文件及与非香港管辖区域的专业顾问合作就有关非香港法律规治的文件制作方面占主要地位
- ▶ 协议交易条款及条件并就有关权利及义务提供意见
- ▶ 拟备完整的文件及就有关完整的非香港管治的文件与相关管辖区域的专业顾问合作
- ▶ 若适用，对相关管辖区域的法律顾问拟备的法律意见进行审查及评论
- ▶ 参与并协调在香港的交割
- ▶ 参与在香港的呈递（若适用）及盖章（若适用）



## 近期的并购经验

---

我们最近参与的合并与收购包括：

- ▶ 对已于香港上市的一家公司向瑞士嘉能可公司拟出售其位于秘鲁的大型铜矿项目提供意见
- ▶ 对一家英国公司的股权权益置换所涉及拟出售其位于塔吉克斯坦的煤炭和无烟煤项目以换取香港上市的凯顺能源集团有限公司的股权提供意见
- ▶ 对一家于上海和香港证券交易所上市的中国大型国有矿业公司收购中国甘肃省金矿开采资产所有权人-陇省资源有限公司的全部权益提供意见
- ▶ 对一家于香港创业板上市的公司成功阻止该公司的一名股东企图进行恶意收购提供意见
- ▶ 对一家于香港上市的公司的大股东有关重组的强制无条件现金收购和反收购提供意见

CHARLTONS  
易周律师行

---

## 近期的并购经验

---

我们最近参与的合并与收购包括：

- ▶ 对一家大型美国零售商有关收购从事品牌产品网上销售、且位于中国和亚洲其他各地的一家网络零售商的权益提供意见
- ▶ 对一家越南大型企业集团收购拥有越南五家知名酒店的香港控股公司提供意见
- ▶ 对一家中国矿业集团收购于伦敦AIM上市、且其矿业资产位于秘鲁的英国蒙特瑞科公司提供意见
- ▶ 对一家大型保险损失理算商收购专门于香港和台湾从事保险评估的罗便士国际保险公估集团的资产和业务提供意见
- ▶ 对一家于上海和香港证券交易所上市的中国大型国有矿业公司向一家澳大利亚上市公司、且为亚太地区尤其是菲律宾的金矿和铜矿勘探商和开发商的 Indophil Resources ML 作出收购投标提供意见

CHARLTONS  
易周律师行

---

## 近期的并购经验

---

我们最近参与的合并与收购包括：

- ▶ 对一家于上海和香港证券交易所上市的中国大型国有矿业公司收购Avocet Mining Plc 与塔吉克斯坦政府成立的合资企业 - Commonwealth British Minerals Limited 以勘探、开采和开发塔吉克斯坦境内的金矿和其他矿产提供意见
- ▶ 对一家于上海和香港证券交易所上市的中国大型国有矿业公司收购智利境内一个大型金铜矿项目的可能的投标要约提供意见
- ▶ 对一家于上海和香港证券交易所上市的中国大型国有矿业公司收购于吉尔吉斯共和国从事黄金勘探项目的奥同克有限责任公司60%的股权提供意见

CHARLTONS  
易周律师行

---

## 专业经验－首次公开招股

---

我们团队的丰富经验在于为公司及保荐人就有关在香港交易所主板或创业板上市事宜提供法律意见，且我们的服务包括：

▶ 作为公司的律师：

- 就有关在香港的上市规定为公司提供法律意见
- 协助公司拟备所有相关上市文件，包括审阅招股章程
- 协助公司拟备由保荐人及保荐人的法律顾问进行的尽职审查
- 为公司进行董事培训
- 与有关管辖区域的法律顾问合作
- 代表公司与联交所联络

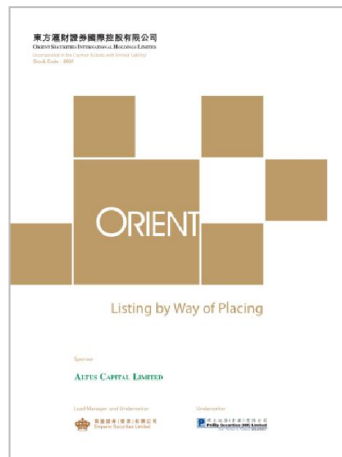
## 专业经验－首次公开招股

---

- ▶ 作为保荐人的律师：
  - 根据与保荐人有关的上市规则就有关规定为保荐人提供法律意见
  - 协助保荐人对公司进行尽职审查
  - 审阅尽职审查文件及核实招股章程并与核数师合作就有关财务资料进行核实
  - 为保荐人拟备所有相关文件（包括所有的确认及利益声明及责任书）
  - 审阅公司律师拟备的所有文件

## 近期的IPO经验

- ▶ 密迪斯肌控股有限公司 (于2014年12月在香港创业板上市。易周是该公司的香港法律顾问。)



- ▶ 东方汇财证券国际控股有限公司 (于2014年1月在香港创业板上市。易周是其保荐人的香港法律顾问。)

CHARLTONS  
易周律师行

## 近期的IPO经验

- ▶ 马仕达国际控股有限公司  
(于2012年7月在香港创业板上市。易周是其保荐人的香港法律顾问。)

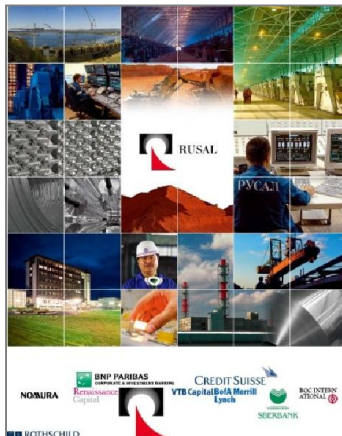
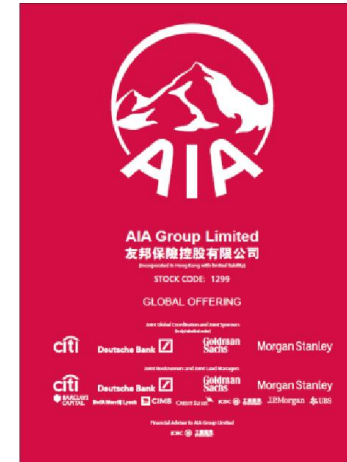


- ▶ 品牌中国集团有限公司 (于2012年4月在香港创业板上市。易周是其保荐人的香港法律顾问。)

CHARLTONS  
易周律师行

## 近期的IPO经验

- ▶ 友邦保险控股有限公司  
(于2010年10月在香港主板上市。易周为其  
股东即美国国际集团的香港法律顾问。)



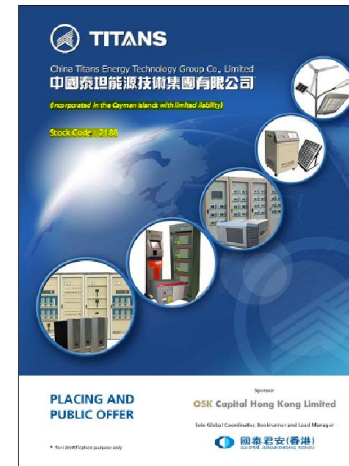
- ▶ United Company RUSAL Plc  
(于2010年01月在香港主板上市。易周  
为其控股股东的香港法律顾问。)

CHARLTONS  
易周律师行



## 其他IPO经验

- ▶ 中国泰坦能源技术集团有限公司  
(于2010年5月在香港主板上市。易周为其保荐人的香港法律顾问。)



- ▶ 明发集团（国际）有限公司  
(于2009年11月在香港主板上市。易周为该公司的香港法律顾问。)

CHARLTONS  
易周律师行

## 其他IPO经验

- ▶ 格菱控股有限公司  
(于2009年11月在香港主板上市。易周为该公司的香港法律顾问。)



- ▶ 中国全通（控股）有限公司  
(由国泰君安担任保荐人) - 于2009年9月在香港主板上市。易周为其保荐人的香港法律顾问。

CHARLTONS  
易周律师行

## 其他IPO经验

- ▶ 中国天溢控股有限公司（在2008年7月于香港主板上市。易周为其保荐人的香港法律顾问。）

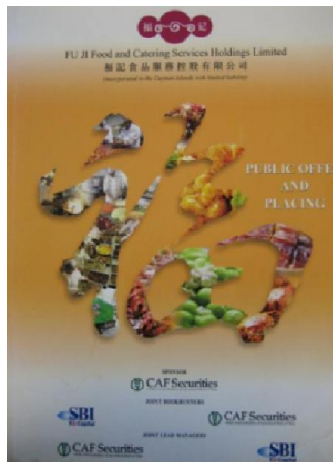
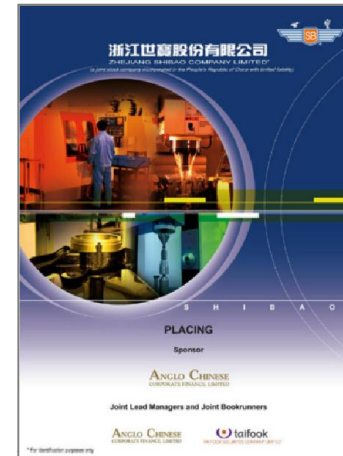


- ▶ 中国高速传动设备集团有限公司（由摩根士丹利担任保荐人）- 于2007年在香港交易所主板上市。易周为该公司的香港法律顾问。公司上市时的市值约为\$2,442,000,000港元（\$313,600,000美元）

CHARLTONS  
易周律师行

## 其他IPO经验

- ▶ 浙江世宝股份有限公司  
(于2006年5月在香港交易所创业板上市。  
易周为该公司的香港法律顾问。)



- ▶ 福记食品服务控股有限公司  
(在2004年12月于香港交易所主板上市。  
易周是其策略投资者的代表。)

CHARLTONS  
易周律师行

## 其他IPO经验

---

- ▶ **万友消防科技控股有限公司** — 现已改名为中国消防企业集团有限公司 —  
(于2002年9月在香港交易所创业板上市。易周是其策略投资者的代表。)
- ▶ **上海复旦张江生物医药股份有限公司** (在2002年8月于创业板上市，易周为其保荐人的香港法律顾问)
- ▶ **天津泰达生物医学工程股份有限公司** (在2002年6月于创业板上市，易周为其保荐人的香港法律顾问)
- ▶ **浙江浙大网新兰德科技股份有限公司** (在2002年5月于创业板上市，易周为该公司的香港法律顾问)
- ▶ **易贸通集团有限公司** — 现已改名为万德资源集团有限公司 — (在2002年3月于创业板上市，易周为该公司的香港法律顾问)
- ▶ **怡邦行控股有限公司** (在2000年4月于香港交易所主板上市，易周为其保荐人的香港法律顾问)
- ▶ **长城科技股份有限公司** (在1999年4月于主板上市，易周为该公司的香港法律顾问)  
(当时的市值约为\$3,772,890,000港元)

CHARLTONS  
易周律师行

---

## 常规商业意见

---

- ▶ 根据香港法律为常规商业交易及其他商业事项提供法律意见
- ▶ 就受香港法律规治的合约—包括供应商及客户合约—提供法律意见
- ▶ 根据香港法律为与雇佣有关的事项提供法律意见
- ▶ 从香港法律的角度为拟重组计划提供法律意见
- ▶ 从香港法律的角度为有关常规商业交易起草/拟备文件
- ▶ 就中国事务提供法律意见，并与中国律师合作及商讨有关事宜

## 联系我们

---

### 香港办事处

香港皇后大道东43至59号  
东美中心12字楼

电话: (852) 2905 7888  
传真: (852) 2854 9596  
电子邮件: [enquiries@charltonslaw.com](mailto:enquiries@charltonslaw.com)  
网址: <http://www.charltonslaw.com>



CHARLTONS  
易周律师行

---

## 分所/代表处

### 中国

#### 北京代表处

中国北京  
朝阳区朝外大街  
甲6号万通中心C座1703室  
邮编100020

电话: (86) 10 5907 3299  
传真: (86) 10 5907 3299

[enquiries.beijing@charltonslaw.com](mailto:enquiries.beijing@charltonslaw.com)

#### 上海代表处

中国上海  
陕西北路1438号  
财富时代大厦20楼2006室  
邮编200060

电话: (86) 21 6277 9899  
传真: (86) 21 6277 7899

[enquiries.shanghai@charltonslaw.com](mailto:enquiries.shanghai@charltonslaw.com)

### 缅甸

#### Charltons Legal Consulting Ltd 仰光办事处

161, 50<sup>th</sup> Street

Yangon

Myanmar

[enquiries.myanmar@charltonslaw.com](mailto:enquiries.myanmar@charltonslaw.com)

### 联营体:



### 合作联盟:



**CHARLTONS**  
易周律师行